



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

AVU8X(/IX) AVU23SX(/IX) AVU41SXDPA(/IX)  
AVU52SX(/IX) AVU53CDZA AVU54SXDZA(/IX) PRO51C/1



**Przed użyciem, należy przeczytać i przestrzegać zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi zawartych w niniejszej instrukcji.**

Po pierwsze, chcielibyśmy podziękować Państwu za zakup produktu **AVINTAGE** i mamy nadzieję, że urządzenie to w pełni spełni państwa oczekiwania.

Urządzenie to pozwala na doprowadzenie butelek do temperatury pokojowej lub doprowadzenie ich do temperatury roboczej (w zależności od butelek) dzięki jego szerokiemu zakresowi regulacji.

## **1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy ją zachować, aby w razie potrzeby móc się do niej odnieść w przyszłości. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać poniższych podstawowych środków ostrożności.

Ogólnie rzecz biorąc, urządzenie musi być konserwowane przez wykwalifikowanego profesjonalistę.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami, przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia w celach bezpieczeństwa oraz jego prawidłowego użytkowania. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, oraz aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, ważne jest, aby upewnić się, że wszyscy użytkownicy korzystający z urządzenia są dobrze zaznajomieni z jego funkcjonowaniem i zabezpieczeniami. Należy zachować te instrukcje i upewnić się, że są one przechowywane wraz z urządzeniem w przypadku jego przenoszenia lub sprzedaży, tak aby każdy kto go używa przez cały okres jego funkcjonowania był odpowiednio poinformowany odnośnie jego użytkowania i uwagach dotyczących bezpieczeństwa. Zapewni to optymalną pracę urządzenia.

Ze względów dotyczących bezpieczeństwa życia oraz mienia, oraz w celu uniknięcia ryzyka obrażeń, należy zachować środki ostrożności zawarte w poniższej instrukcji użytkownika, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez zaniedbanie.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego oraz do przechowywania specjalnych napojów w temperaturze przechowywania wyższej niż ta w przedziale przechowywania produktów świeżych. W żadnym wypadku nie można go stosować do utrzymywania świeżości produktów żywnościowych.

Należy się upewnić, że napięcie instalacji elektrycznej odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej; urządzenie musi być podłączone do zatwierdzonego, uziemionego systemu. Niewłaściwe naprawy lub połączenia mogą spowodować zagrożenia bezpieczeństwa. W razie jakichkolwiek wątpliwości, należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez profesjonalistę.

Urządzenie to musi być prawidłowo podłączone do uziemionego gniazdka w celu zapewnienia ochrony. Nie należy odcinać ani odłączać przewodu uziemiającego dostarczonego przewodu zasilającego.

Ze względów bezpieczeństwa, nie należy używać elektrycznego kabla przedłużającego.

Jeśli urządzenie jest uszkodzone (np. silne uderzenie) lub jest narażone na niebezpieczeństwo (wzrost napięcia spowodowany błyskawicą, zalaniem, pożarem), może być niebezpieczne w użyciu. Należy odłączyć wtyczkę sieciową i sprawdzić urządzenie przez autoryzowanego serwisanta.

Aby zapobiec niebezpieczeństwu, nie należy wymieniać uszkodzonego przewodu sieciowego. Skontaktuj się ze sprzedawcą, zatwierdzonym centrum serwisowym lub profesjonalnym serwisantem.

musi być ustawione w taki sposób, aby gniazdo zasilające było dostępne. Nie przemieszczaj urządzenie kiedy jest napełnione: może to zniekształcić urządzenie uniemożliwiając jego naprawę. Części elektryczne nie mogą być dostępne bezpośrednio.

- ✓ Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
- ✓ Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz.

W przypadku przypadkowego rozlania cieczy (pęknięta butelka,

itd.) na elementach elektrycznych (silnik, itd.), natychmiast odłącz wtyczkę sieciową.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem lub obrażeń, nie należy zanurzać przewodu sieciowego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innej cieczy. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami.

Utrzymuj urządzenie z dala od źródeł ciepła i źródeł światła słonecznego.

Kabel sieciowy nie powinien zwisać ze stołu ani stykać się z ostrymi krawędziami lub gorącymi powierzchniami.

Nie wolno ciągnąć kabla sieciowego – należy przytrzymać wtyczkę, aby odłączyć urządzenie.

Należy się upewnić, że obszar, w którym znajduje się urządzenie, może utrzymać jego ciężar podczas załadowania (75 cl butelka waży około 1.3kg). Piwnica powinna być umieszczona na płaskiej powierzchni. Jeśli musisz umieścić ją na dywanie lub wykładzinie, należy pod spodem umieścić podparcie.

Aby uniknąć uszkodzenia uszczelki drzwi, należy się upewnić, że drzwi są całkowicie otwarte podczas wyciągania półek z przedziału szynowego.

### **Bezpieczeństwo dzieci i innych osób narażonych**

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub bez doświadczenia lub wiedzy, jeśli zostały poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją powiązane zagrożenia.
- Dzieci nie powinny wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.

- Należy przechowywać opakowania z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Ryzyko uwięzienia dzieci. Uwięzienie lub uduszenie się dzieci nie są problemami z przeszłości. Przechowywane lub porzucone urządzenia są nadal niebezpieczne, nawet jeśli „będą po prostu stać w garażu przez kilka dni”.
- Jeśli pozbywasz się urządzenia, wyciągnij wtyczkę z gniazdka, odłącz przewód zasilający (tak blisko urządzenia jak to tylko możliwe) i zdejmij drzwiczki, aby uniemożliwić dzieciom porażenie prądem lub ich zamknięciu się w środku.
- Jeśli urządzenie posiadające magnetyczne uszczelki drzwiowe ma zastąpić starsze urządzenie z zamkiem zatrzaskowym na drzwiach lub pokrywie, należy się upewnić, że zamek sprężynowy nie jest używany przed usunięciem starego urządzenia. Dzięki temu nie stanie się ono śmiertelną pułapką dla dziecka.
- Przechowuj urządzenie i kabel zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed wyrzuceniem starej chłodziarki wina: zdejmij drzwi. Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły z łatwością wejść do środka.

## **Ogólne bezpieczeństwo**

**OSTRZEŻENIE** — Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- ✓ Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
- ✓ Gospodarstwa domowe oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych,

- ✓ W środowiskach zapewniających nocleg ze śniadaniem,
- ✓ Wyżywienie i podobne zastosowania niehandlowe.

**OSTRZEŻENIE** — Aby uniknąć niebezpieczeństwa ze względu na niestabilność urządzenia, musi być ono zmontowane zgodnie z instrukcjami.

**OSTRZEŻENIE** — Nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem w tym urządzeniu, ponieważ mogą wyciekać lub uwalniać płyny.

**OSTRZEŻENIE** — Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE** — Należy zachować otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub w konstrukcji wbudowanej, pozbawione przeszkód i należy się upewnić, że powietrze może w nich krążyć, zwłaszcza gdy urządzenie zostało umieszczone we wgłębieniu ściany.

**OSTRZEŻENIE** — Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż te zalecane przez producenta.

**OSTRZEŻENIE** — Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

**OSTRZEŻENIE** — Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przegród do przechowywania żywności, chyba że są one rodzajem zalecanym przez producenta.

**OSTRZEŻENIE** — Gaz chłodniczy oraz nadmuchowy gaz izolacyjny są łatwopalne. Podczas utylizacji urządzenia, należy

tego dokonać jedynie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie ognia.

**OSTRZEŻENIE** — Czynnik chłodniczy tych urządzeń to R600a, wyroby łatwopalne i wybuchowe nie powinny być umieszczane w ani w pobliżu szafy, aby uniknąć pożaru lub wybuchu.

## **Płyn chłodzący**

Obwód chłodniczy w urządzeniu wykorzystuje izobuten chłodzący (R600a), który jest bardzo łatwopalnym gazem ziemnym i dlatego jest niebezpieczny dla środowiska. Podczas transportu lub instalacji urządzenia, należy się upewnić, że żaden element obwodu chłodzącego nie jest uszkodzony. Ciecz chłodząca (R600a) jest łatwopalna.

## **Uwaga: ryzyko pożaru**

Jeśli obwód czynnika chłodniczego zostanie uszkodzony:



Należy unikać otwartego ognia oraz źródeł zapłonu.



Należy dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie. Niebezpieczne jest zmieniać specyfikacje lub modyfikować ten produkt w jakikolwiek sposób.

Uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar oraz/lub porażenie prądem.

## **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Zrzekamy się odpowiedzialności za zdarzenia spowodowane złym montażem elektrycznym.
- Przewód zasilający nie może być przedłużany. Nie wolno używać przedłużacza, adaptera, ani gniazda wielozadaniowego.
- Upewnij się, że wtyczka nie jest zgnieciona ani uszkodzona. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że masz dostęp do głównej wtyczki urządzenia.
- Nie ciągnij głównego przewodu.

- Upewnij się, że urządzenie jest zawsze uziemione.
- Jeśli wtyczka sieciowa jest luźna, nie wkładaj wtyczki. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez osłony lampy wewnętrznej.
- Przed wymianą żarówki należy odłączyć urządzenie.
- Winiarka jest jedynie stosowana przy zasilaniu prądem zmiennym jednofazowym 220~240V/50Hz.
- Nie próbuj wymieniać uszkodzonego kabla zasilającego, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne, ale poza zasięgiem dzieci. W razie wątpliwości, skontaktuj się z technikiem instalacyjnym.

### **Codzienne użytkowanie**

- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- Nie przechowuj łatwopalnego gazu ani cieczy w urządzeniu. Istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych w urządzeniu (elektrycznych maszyn do robienia lodów, mikserów, itp.).
- Podczas odłączania, zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego i nie ciągnij za kabel.
- Nie umieszczaj gorących przedmiotów w pobliżu elementów plastikowych tego urządzenia.
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń przechowywania urządzenia. Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami dotyczącymi przechowywania.
- Zapalone świece oraz inne przedmioty z otwartym płomieniem należy przechowywać z dala od urządzenia, aby urządzenie nie zajęło się ogniem.



- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania napojów w normalnych gospodarstwach domowych, zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przenoszenia należy zachować ostrożność. Jeśli urządzenie jest wyposażone w rolki, należy pamiętać, że są one zaprojektowane jedynie w celu ułatwienia drobnych przesunięć. Nie należy przemieszczać urządzenia na duże odległości.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad, drzwi, itd. do stania ani jako wsporników.
- Aby uniknąć spadnięcia przedmiotów oraz spowodowania obrażeń lub uszkodzeń urządzenia, nie wolno przeciążać stojaków na drzwiach ani umieszczać żywności w szufladach szkieletowych.

### **Uwaga: czyszczenie i serwisowanie**

- ⌋ Przed przystąpieniem do serwisowania, należy wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie.
- ⌋ Podczas czyszczenia urządzenia, nie należy używać metalowych przedmiotów, systemów parowych, płynów lotnych, rozpuszczalników organicznych ani substancji ściernych.
- ⌋ Nigdy nie należy czyścić części urządzenia za pomocą łatwopalnych płynów. Opary mogą spowodować zagrożenie pożarem lub wybuch.
- ⌋ Nie wolno używać ostrych ani spiczastych przedmiotów, aby usuwać lód. Należy użyć plastikowego zgarniaka.

### **Ważne informacje dotyczące instalacji**

- Unikaj umieszczania urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.
- Należy trzymać urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła (kuchenka, grzejnik, chłodnica, itd.). Bezpośrednie działanie promieni słonecznych może wpływać na powłokę akrylową, a źródła ciepła mogą zwiększyć zużycie energii elektrycznej. Ekstremalnie zimne lub ciepłe temperatury

otoczenia mogą również powodować nieprawidłowe działanie urządzeń.

- Podłącz chłodziarkę wina do wyłącznego, prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazda ściennego. W żadnym wypadku nie wolno odcinać ani usuwać trzeciego pręta (uziemiającego) z przewodu zasilającego. Wszelkie pytania dotyczące zasilania i/lub uziemienia powinny być kierowane do certyfikowanego elektryka lub autoryzowanego centrum serwisowego.
- Aby zapewnić prawidłowe podłączenie elektryczne, postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Rozpakuj urządzenie i sprawdź je wizualnie, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. Powiadom sprzedawcę lub punkt sprzedażowy o wszelkich uszkodzeniach. W takim przypadku, zachowaj opakowanie.
- Przed podłączeniem zasilania elektrycznego zaleca się, aby urządzenie mogło się osiąść przez co najmniej 24 godziny, tak aby podawanie płynu sprężarki było poprawne.
- Aby uniknąć przegrzania, konieczny jest właściwy obieg powietrza. Aby zapewnić wystarczającą wentylację, należy przestrzegać dostarczonych zaleceń dotyczących instalacji.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, w miarę możliwości należy się upewnić, że urządzenie nie styka się ze ścianami ani z jakimkolwiek elementem gorącym (sprężarka, kondensator). Należy przestrzegać zaleceń dotyczących instalacji.
- Nie wolno umieszczać urządzenia w pobliżu grzejników, płyt grzewczych ani palników gazowych.
- Sprawdź, czy gniazda elektryczne są dostępne po zainstalowaniu urządzenia.

### **Oszczędzanie energii**

Aby ograniczyć zużycie energii przez urządzenie:

- ✓ Zainstaluj je w odpowiednim miejscu (patrz „Instrukcje instalacji”).

- ✓ Pozostawiaj otwarte drzwi tak krótko jak to tylko możliwe.
- ✓ Aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo, należy regularnie czyścić kondensator (patrz „Konserwacja”).
- ✓ Należy regularnie sprawdzać uszczelki drzwi oraz upewniać się, że nadal się prawidłowo zamykają. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.

## Rozwiązywanie problemów

- Wszelkie prace elektryczne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego i doświadczonego technika.
- Urządzenie powinno być naprawione przez akredytowane centrum napraw, korzystając wyłącznie z oryginalnych części zamiennych producenta.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku innego użytkowania.



**R600a**

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Uwaga — Nie wolno blokować kraterki wentylacyjnych na urządzeniu. Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w strukturze wbudowanej wolne od przeszkód.
- Uwaga — W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające łatwopalny gaz pędny.
- Uwaga — Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego w urządzeniu.
- Uwaga — Agregaty chłodnicze wykorzystują izobutan (R600a), i nie powinny znajdować się w pobliżu źródeł zapłonu (na

przykład, styki elektryczne, które są narażone na działanie czynników zewnętrznych lub otwarte styki, które mogą być zamknięte przez płyn chłodniczy w przypadku wycieku). Rodzaj płynu chłodniczego jest podany na tabliczce znamionowej szafki rozdzielczej.

- Uwaga — Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w przegrodach urządzenia, chyba że są one rodzajem zalecanym przez producenta.

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw europejskich i ich poprawek, a zwłaszcza spełnia ono następujące normy:

- 2011/65/EU (ROHS)
- 2014/35/EU odnośnie bezpieczeństwa elektrycznego
- 2014/30/EU odnośnie kompatybilności elektromagnetycznej
- 643/2009/CE odnoszące się do etykiet energetycznych



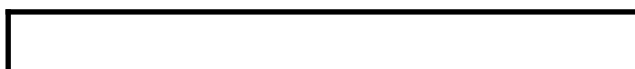
## 2. DANE TECHNICZNE

Poniżej znajduje się przykładowa tabliczka znamionowa:

Référence : AVU8X	<b>avintage</b>
Service Ref: AVU8X	Cave à Vin / Wine Cellar
S/N	
MODÈLE USINE: JG7-3	Gas réfrigérant : R600a /16g
Volume total Net: 23L	Agent isolant: Cyclopentane
Classe climatique = N	Consommation: 0,37Kwh/24h
Classe de protection contre les chocs électriques: I	
Puissance de la lampe : 0,25W	Made in PRC
220-240V 50Hz Max 70W / 0,5A	
Climadiff / FRIIO SAS – 143 boulevard Pierre	
Lefauchaux 72230 Arnage – France	 

Tabliczka znamionowa zamontowana na wewnętrznej lub tylnej stronie urządzenia (w zależności od modelu) zawiera całkowite informacje dotyczące Państwa urządzenia.

Zaleca się, aby przed instalacją zapoznać się z jego numerem seryjnym w tej instrukcji, aby móc się do niej odnieść w późniejszym terminie (prace techniczne, prośba o pomoc, itd.).



Gdy urządzenie zostanie zainstalowane i załadowane, dostęp do niego nie jest taki łatwy.

**UWAGA: bez tych informacji nie można uzyskać pomocy.**

### **3. INSTRUKCJE MONTAŻU**

#### **Przed użyciem tego urządzenia**

- Zdejmij zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy pozostawić je w pozycji pionowej przez około 24 godziny. Spowoduje to zmniejszenie możliwości nieprawidłowego funkcjonowania układu chłodzenia z racji jego transportu.
- Wyczyść powierzchnię wewnętrzną letnią wodą używając miękkiej ściereczki.
- Podczas utylizacji urządzenia, należy wybrać autoryzowane składowisko.
- Umieść chłodziarkę wina w miejscu, które jest wystarczająco wytrzymałe, aby ją utrzymać, gdy jest w pełni naładowana. Aby wypoziomować chłodziarkę wina, wyreguluj przednią stopę podtrzymującą na dole chłodziarki wina.
- Wymagana jest odpowiednia wentylacja, nie blokuj przedniego wylotu powietrza.
- Nie jest przeznaczona do umieszczania na strychu ani w piwnicy.
- Urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Piwnica winna jest zaprojektowana do instalacji wolnostojącej lub wbudowanej.
- Podłącz winiarkę do pojedynczego gniazda, pozostawiając 30mm szczelinę między tyłem piwnicy a ścianą. Uważaj, aby ją podeprzeć, aby piwnica winna była idealnie wypoziomowana (zalecane jest użycie poziomic). Zapobiegnie to przemieszczaniu się wskutek niestabilności, powodując hałas i wibracje, i zapewni doskonałą szczelność drzwi.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania wina.
- Urządzenie to wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. Więc nie wolno nigdy uszkodzić przewodu chłodzącego podczas transportu.

#### **Uwaga**

- Należy przechowywać wino w butelkach zamkniętych.
- Nie należy przeciążać szafki.
- Nie należy otwierać drzwi, chyba że jest to konieczne.
- Nie należy przykrywać półek folią aluminiową ani innymi materiałami, które mogą uniemożliwić cyrkulację powietrza.
- Jeśli chłodziarka wina będzie pusta przez długi okres czasu, zaleca się, aby urządzenie było odłączone, a po starannym wyczyszczeniu, należy pozostawić drzwi otwarte, aby powietrze mogło przepływać w szafce, w celu uniknięcia ewentualnej kondensacji, tworzenia się pleśni lub zapachów.

**UWAGA: należy trzymać urządzenie z dala od substancji, która może spowodować zapłon.**

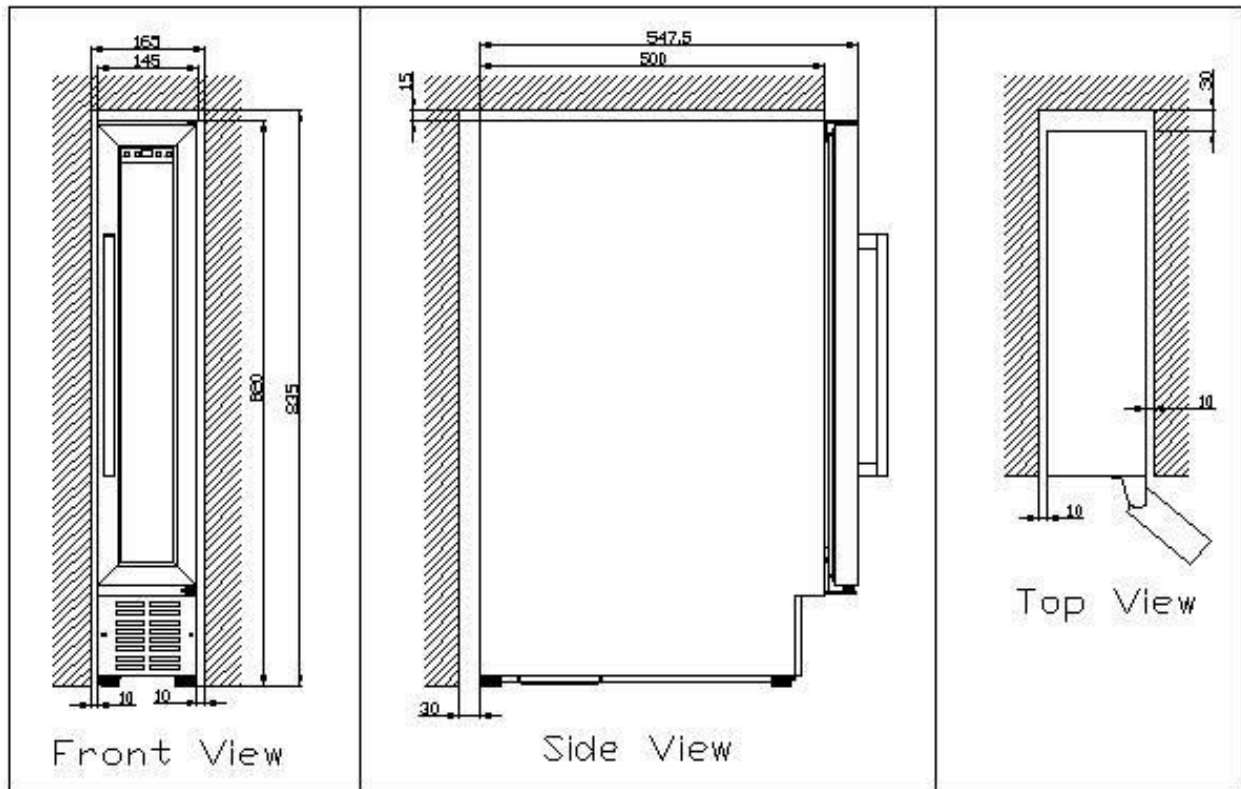
#### **Dopuszczalne temperatury otoczenia**

Urządzenie to jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia określonej przez klasę temperaturową oznaczoną na tabliczce znamionowej.

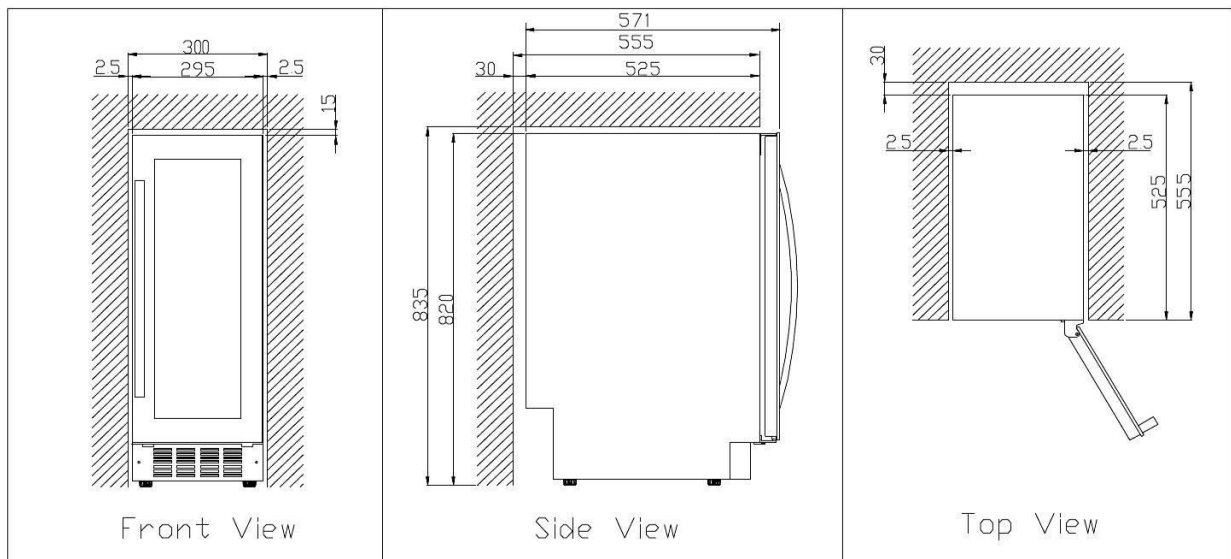
<b>KLASA</b>	<b>SYMBOL</b>	<b>ZAKRES TEMPERATURY OTOCZENIA (°C)</b>
Temperatura rozszerzona	SN	Od +10 do +32
Umiarkowana	N	Od +16 do +32
Subtropikalna	ST	Od +16 do +38
Tropikalna	T	Od +16 do +43

**Rysunek wbudowanej instalacji**

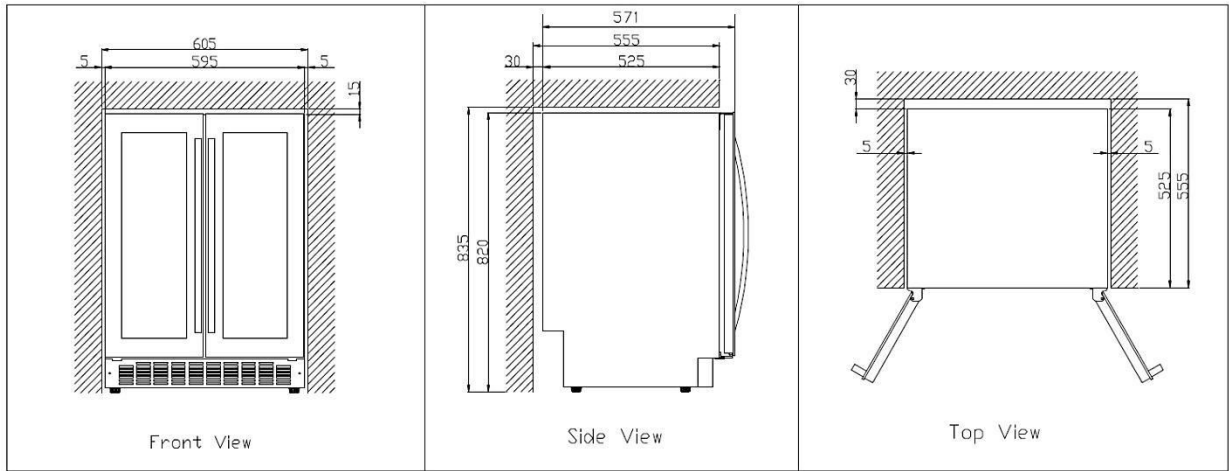
**AVU8X(/IX)**



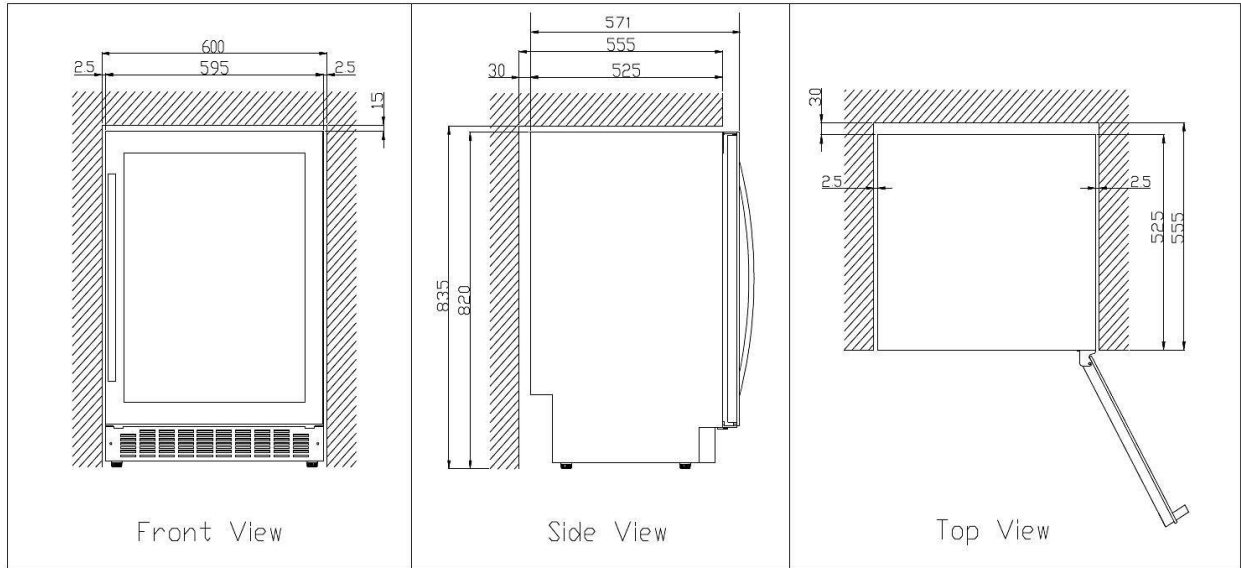
**AVU23SX(/IX)**



**AVU41SXDP(A/IX)**



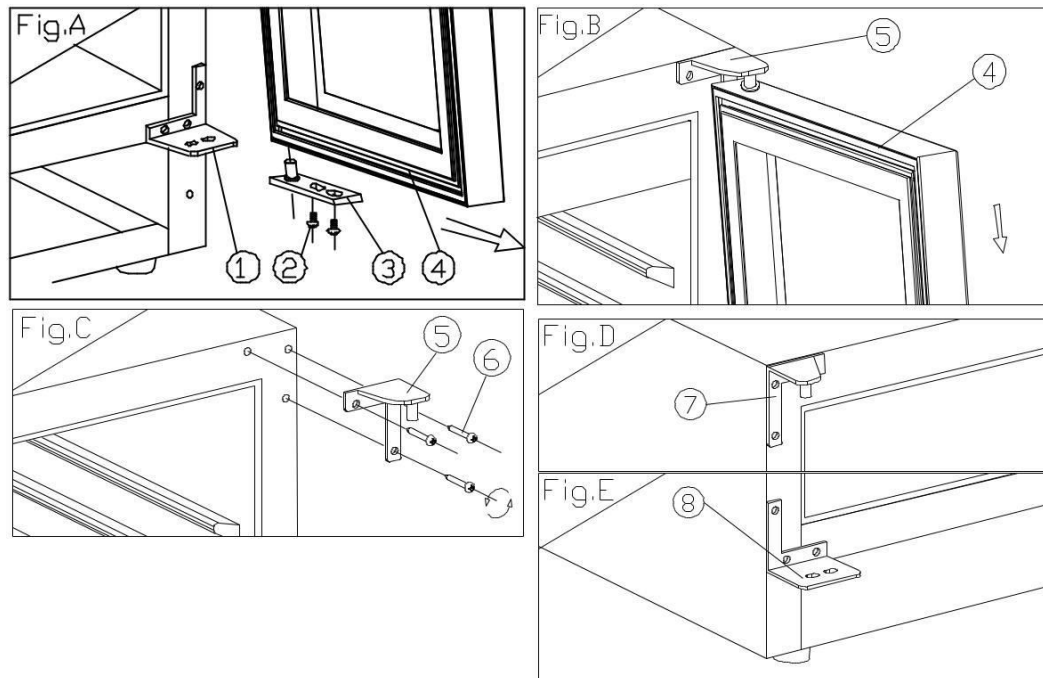
**AVU52SX(I/X) AVU53CDZA AVU54SXDZA(I/X) PRO51C/1**



## **Odwrócenie drzwi**

Drzwi można zmienić z lewej i prawej strony. Nie ma żadnych szczególnych wymagań, wszystkie drzwi otwierają się z lewej strony. Jeśli muszą się otwierać z prawej strony, zapoznaj się z poniższymi wskazówkami.

### **AVU8X(IX)**



**1. Dolny zawias (prawy)**

**4. Drzwi**

**7. Górny zawias (lewy)**

**2. Śruby**

**5. Górny zawias (prawy)**

**8. Dolny zawias (lewy)**

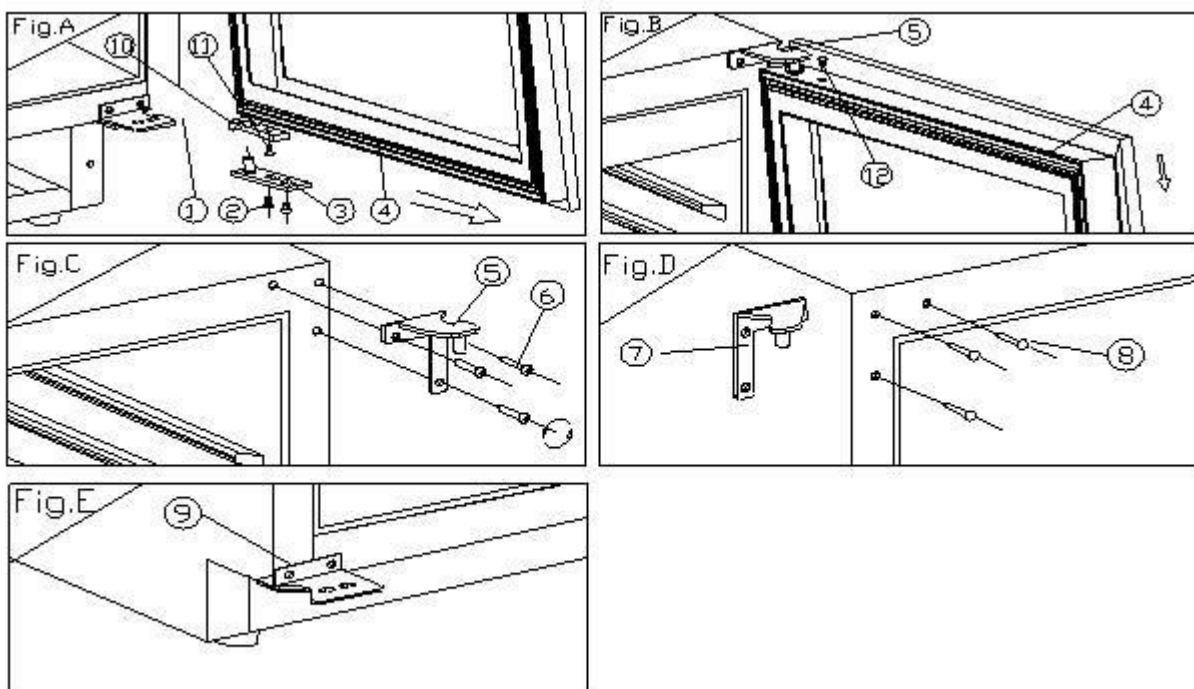
**3. Oś drzwi**

**6. Śruby zawiasu**

1. Otwórz drzwi na 90 stopni, wyjmij dwie śruby (2) z dolnej osi drzwi (3), zdejmij drzwi (4) i oś drzwi (Rys. A). Bezpiecznie ustaw drzwi (4) (Rys. A i B).
2. Wyjmij trzy śruby zawiasu (6) z górnego zawiasu (prawego) (5), tak samo jak dolny zawias (prawy) (Rys. C).
3. Zamontuj zapasowy górny zawias (lewy) (7) w lewym górnym rogu szafki za pomocą trzech śrub (Rys. D). Zamontuj zapasowy dolny zawias (lewy) (8) zgodnie z powyższą procedurą (Rys. E).
4. Drzwi otwierają się na 180 stopni. Zamontuj drzwi w taki sam sposób w jaki je usunięto, oraz tak, aby drzwi były wyrównane.



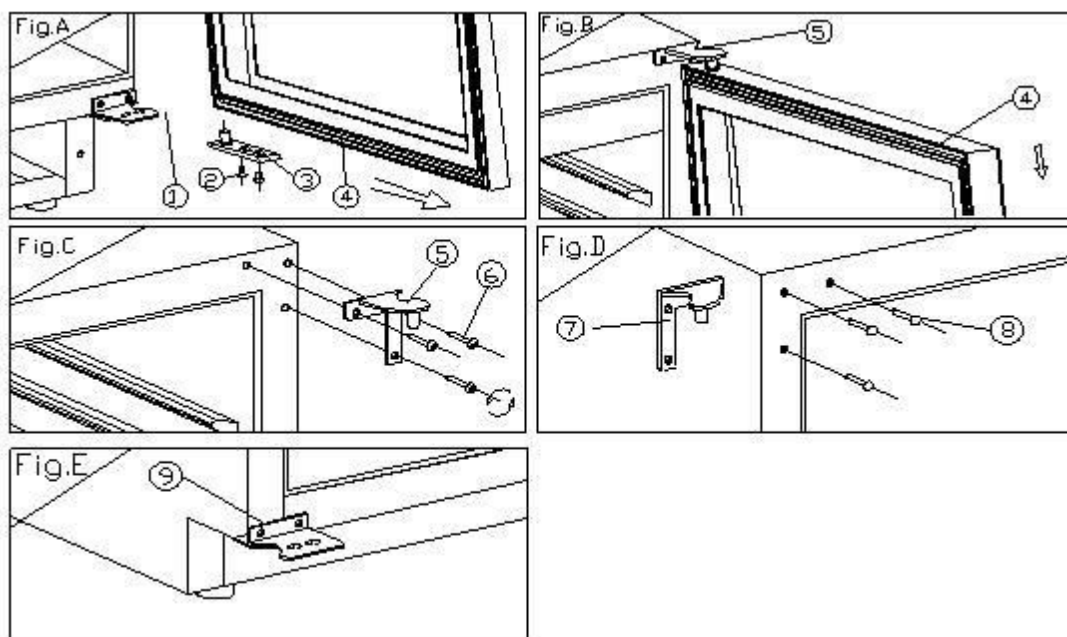
## AVU23SX(/IX) AVU52SX(/IX)



- |                                    |                         |                        |
|------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Dolny zawias (prawy)            | 2. Śruby                | 3. Oś drzwi            |
| 4. Drzwi                           | 5. Górny zawias (Prawy) | 6. Śruby zawiasu       |
| 7. Górny zawias (lewy)             | 8. Gwóźdź ozdobny       | 9. Dolny zawias (lewy) |
| 10. Urządzenie ograniczające drzwi | 11. Śruba               | 12. Wtyczka            |

1. Otwórz drzwi na 90 stopni, wyjmij dwie śruby (2) z dolnej osi drzwi (3), zdejmij drzwi (4) i oś drzwi (Rys. A).
2. Bezpiecznie umieść drzwi (4) i wyjmij wtyczkę (12) z górnej części ramy drzwi. Wykręć jedną śrubę (11) na dole i zdejmij urządzenie ograniczające drzwi (10). Zainstaluj urządzenie ograniczające drzwi (10) na górze ramy drzwi. Należy użyć zapasowej wtyczki (12), aby zablokować otwór na górze ramy drzwi (Rys. A/B).
3. Wyjmij trzy śruby zawiasu (6) z górnego zawiasu (prawego) (5) i je zdejmij (Rys. C).
4. Wyjmij gwóźdź dekoracyjny (8) z lewego górnego rogu szafki, i zainstaluj zapasowy górny zawias (lewy) (7) w lewym górnym rogu szafki przy pomocy trzech śrub (Rys. D).
5. Zainstaluj zapasowy dolny zawias (lewy) (9) zgodnie z powyższą procedurą (Rys. E).
6. Drzwi otwierają się na 180 stopni. Zainstaluj drzwi w taki sam sposób, w jaki usunięto drzwi, i przymocuj je tak, aby drzwi były wyrównane.
7. Zablokuj otwór w prawym górnym rogu szafki przy pomocy zapasowego gwoźdźka ozdobnego (8).

AVU53CDZA AVU54SXDZA(/IX) PRO51C/1



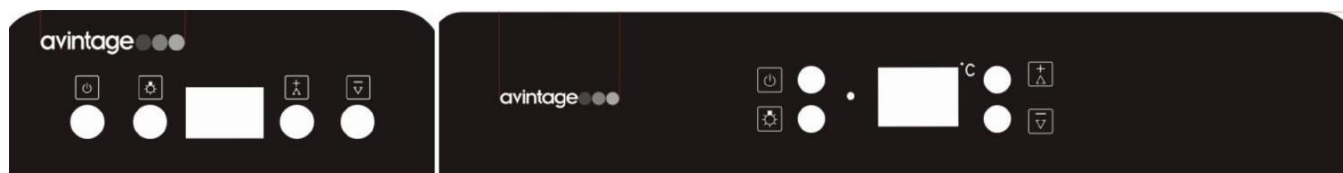
- |                         |                         |                        |
|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Dolny zawias (prawy) | 2. Śruby                | 3. Oś drzwi            |
| 4. Drzwi                | 5. Górny zawias (prawy) | 6. Śruby zawiasu       |
| 7. Górny zawias (lewy)  | 8. Gwóźdź ozdobny       | 9. Dolny zawias (lewy) |

1. Otwórz drzwi na 90 stopni, wyjmij dwie śruby (2) z dolnej osi drzwi (3), wyjmij drzwi (4) oraz oś drzwi (Rys. A).
2. Bezpiecznie umieść drzwi (4).
3. Wyjmij trzy śruby zawiasu (6) z górnego zawiasu (prawego) (5) i go wyjmij. (Rys. C)
4. Wyjmij ozdobny gwóźdź (8) z lewego górnego rogu szafki i zainstaluj zapasowy górny zawias (lewy) (7) w lewym górnym rogu szafki za pomocą trzech śrub (Rys. D)
5. Zainstaluj zapasowy dolny zawias (lewy) (9) zgodnie z powyższą procedurą (Rys. E)
6. Drzwi otwierają się na 180 stopni. Zainstaluj drzwi w taki sam sposób, w jaki je usunięto, i przymocuj je tak, aby drzwi były wyrównane.
7. Zablokuj otwór w prawym górnym rogu szafki przy pomocy zapasowego ozdobnego gwoździa (8).

## **4. INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Zaleca się zainstalowanie urządzenia w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 16-32°C. Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa od zalecanych temperatur, działanie urządzenia może uciepieć i może nie być możliwe uzyskanie temperatury od 5-18°C lub 5-10°C/10-18°C (w zależności od modelu).

**AVU8X(/IX) / AVU23SX(/IX) AVU41SXDPA(/IX) AVU52SX(/IX) PRO51C/1**



- **“URUCHOM”**

Wskaźnik mocy

-  przycisk

Włącza lub wyłącza urządzenie.

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez około 3 sekundy.

-  przycisk

Przycisk sterujący wewnętrznym oświetleniem

- **Wyświetlacz**



Elektroniczny wyświetlacz temperatury

-  przycisk

+ przycisk ustawiający temperaturę

-  przycisk

- przycisk ustawiający temperaturę

- Można wybrać pożądaną temperaturę komory za pomocą przycisków “  /  ”. Wybrana temperatura zwiększa się lub zmniejsza o 1°C przy każdym naciśnięciu.

Można wybrać temperaturę pomiędzy 5 a 18°C lub pomiędzy 5 a 10°C / 10 i 18°C (w zależności od modelu). Po wybraniu pożądanego temperatury, wyświetlacz będzie migać przez 5s przed wyświetleniem bieżącej wewnętrznej temperatury chłodziarki. Ustawiona temperatura może być wyświetlona w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisków wyboru temperatury przez 5s.

W przypadku wyłączenia zasilania, wszystkie wcześniej wybrane ustawienia temperatury zostaną usunięte, a każda komora zostanie ponownie zainicjowana do fabrycznych ustawień temperatury 12°C.



- **“URUCHOM”**

Wskaźnik mocy

-  **przycisk**

Włącza lub wyłącza urządzenie.

Przyciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez około 3 sekundy.

-  **przycisk**

Przycisk sterowania wewnętrznym oświetleniem

- **Wyświetlacz** 

Elektroniczny wyświetlacz górnej komory

- **Wyświetlacz** 


Elektroniczny wyświetlacz dolnej komory


- **Przycisk** 

Przycisk ustawiający temperaturę górnej komory

- **Przycisk** 

Przycisk ustawiający temperaturę dolnej komory

Naciśnij “  ”, aby wyregulować temperaturę górnej komory. Odpowiedni wyświetlacz komory zacznie migać, a każde naciśnięcie przycisku zmieni temperaturę o 1°C. Po osiągnięciu najniższej ustawionej temperatury 5°C, wyświetlacz automatycznie zmieni się na najwyższą ustawioną temperaturę 10°C. Po wybraniu, wyświetlacz będzie migać przez około 5s przed wyświetleniem aktualnej wewnętrznej temperatury piwnicy. Ustawioną temperaturę można wyświetlić w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisków wyboru temperatury przez 5s.


Naciśnij “  ”, aby ustawić temperaturę górnej komory. Odpowiedni wyświetlacz komory zacznie migać, a każde naciśnięcie przycisku zmieni temperaturę o 1°C. Po osiągnięciu najniższej ustawionej temperatury 10°C, wyświetlacz automatycznie zmieni się na najwyższą ustawioną temperaturę 18°C. Po wybraniu, wyświetlacz będzie migać przez około 5s przed wyświetleniem aktualnej wewnętrznej temperatury piwnicy. Ustawioną temperaturę można wyświetlić w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisków wyboru temperatury przez 5s.


W przypadku przerwy w dostawie energii, wszystkie wcześniej wybrane ustawienia temperatury zostaną usunięte, a każda komora zostanie ponownie zainicjowana do ustawień fabrycznych temperatury 6°C dla górnej komory oraz 12°C dla dolnej komory.

### **Światło wewnętrzne**

W celu zmniejszenia zużycia energii, szafka na wino automatycznie wyłącza oświetlenie LED po 10 minutach.

Jeśli chcesz, aby oświetlenie LED było ciągle włączone, jest to możliwe. Należy nacisnąć i

przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, wyświetlacz wyświetli "LP". Po 4 sekundach, wyświetlacz powróci do stanu normalnego, a światło pozostanie włączone do momentu jego ręcznego wyłączenia.

Jeśli chcesz to odwrócić, i przywrócić oszczędność energii (zalecane), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, wyświetlacz wyświetli "LF". Po 4 sekundach, wyświetlacz powróci do normalnego stanu, a światło zostanie automatycznie wyłączone po 10 minutach.

## **5. WYPOSAŻENIE**

### **System kontroli klimatu**

Zgodnie z zaleceniami specjalistów, idealna temperatura przechowywania wina wynosi około 12°C, w ramach 10 do 14°C. Nie należy tego pomylić z temperaturą serwisową, która waha się w zakresie od 5 do 18°C, w zależności od specyfiki wina.

Szczególnie ważne jest unikanie nagłych zmian temperatury. Zaprojektowane przez miłośników wina, urządzenie to, w przeciwieństwie do zwykłej lodówki, uwzględnia wrażliwość win grand cru na gwałtowne zmiany temperatury, zapewniając ścisłą kontrolę **stałej średniej temperatury**.

### **System antywibracyjny**

Sprężarka chłodnicza wyposażona jest w specjalne tłumiki (blokujące), a wewnętrzna przestrzeń jest izolowana od ciała grubą warstwą pianki poliuretanowej. Te właściwości zapobiegają przenoszeniu wibracji do Twoich win.

### **System nawilżania**

Urządzenie to jest wyposażone w zasobnik (w zależności od modelu), która utrzymuje prawidłowy poziom wilgotności. Jeśli wilgotność jest zbyt niska, uzupełnij poziom w zbiorniku do trzech czwartych pojemności. Sprawdź poziom od czasu do czasu i w razie potrzeby dodaj wodę. Upewnij się, że zasobnik zawsze zawiera wodę.

Zaprojektowane przez specjalistów dla miłośników wina, marka Avintage wzięła pod uwagę wrażliwość korków na zbyt niski poziom wilgotności otoczenia. Z tego powodu, zasobnik powinien być umieszczony na półce poniżej wentylatora umieszczonego na dole, aby zapewnić minimalną wilgotność. Należy pamiętać o sprawdzaniu poziomu wody, jeśli przechowujesz wina przez dłuższy okres czasu i nie używasz urządzenia wyłącznie do doprowadzenia win do temperatury roboczej (przy szybkim obrocie butelek).

### **System przeciw promieniowaniu UV**

Światło przyspiesza starzenie się wina. W naszych piwnicach z solidnymi drzwiami, wina są naturalnie chronione, oczywiście pod warunkiem, że drzwi nie są zbyt często otwierane. Ten model ze szklanymi drzwiami został poddany specjalnej obróbce oraz filtruje szkodliwe promienie ultrafioletowe, zapewniając w ten sposób doskonałą ochronę win.

### **Odmrażanie**

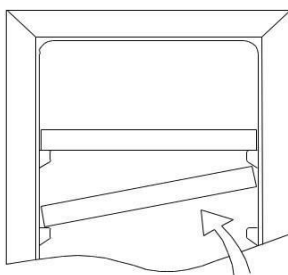
Urządzenie jest wyposażone w automatyczny cykl odmrażania. Po zakończeniu cyklu chłodzenia, schłodzone powierzchnie urządzenia są automatycznie odmrażane. Odmrożona woda jest odprowadzana do tacy odparowującej kondensatu, która znajduje się z tyłu urządzenia w pobliżu sprężarki. Ciepło wytwarzane przez sprężarkę odparowuje wówczas kondensaty zgromadzone w tacy.

### **System zimowy (w zależności od modelu)**

Zestaw zimowy to system ochrony przed zamarzaniem, który umożliwia pracę piwnicy w środowisku, w którym temperatura wynosi od 0 do 32°C. Czujnik umieszczony poza urządzeniem wyzwala elektryczny element o małej mocy, gdy temperatura otoczenia w pomieszczeniu spadnie do około 8°C. Jest to element o małej mocy, który zapobiega gwałtownym wzrostom temperatury wina i pozwala uniknąć wstrząsów termicznych, które szkodzą ochronie wina. Zestaw przeznaczony jest do podniesienia wewnętrznej temperatury piwnicy, nawet przed wymianą termiczną w butelkach.

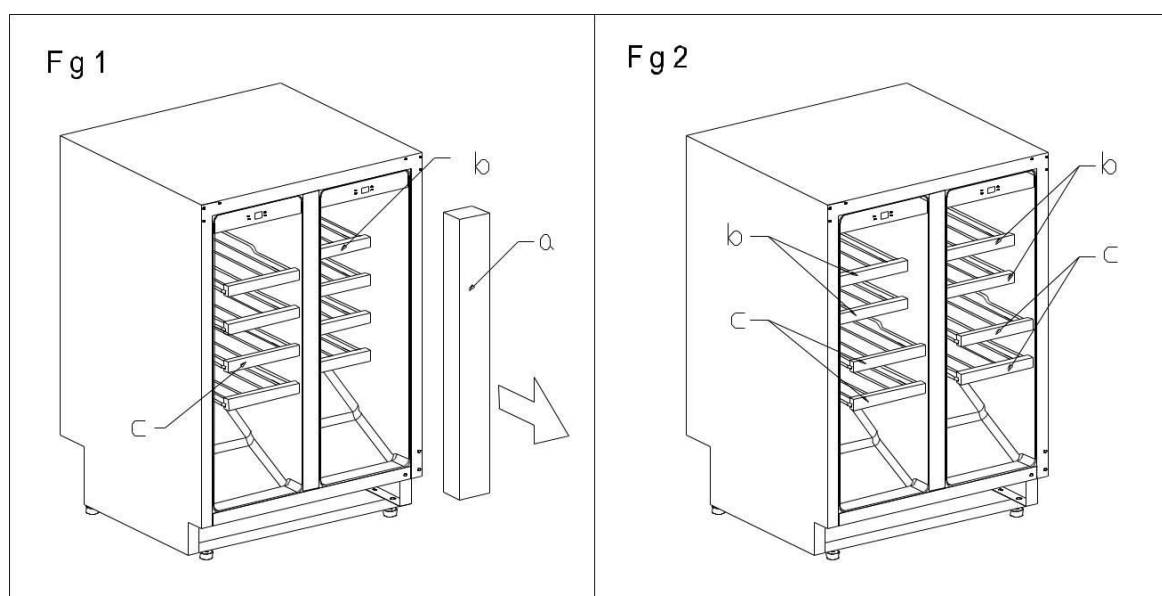
## Półki

- Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelnienia drzwi, należy się upewnić, że drzwi są całkowicie otwarte przed wyciągnięciem półki, aby dodać lub wyjąć butelki.
- Aby ułatwić dostęp do zawartości półek, wysuń półkę o około jedną trzecią długości. Jednakże, półki są wyposażone w blokadę, aby zapobiec wypadnięciu butelek.
- Aby wyjąć lub zmienić położenie półek, pochyl półkę zgodnie z rysunkiem, a następnie wyciągnij ją lub popchnij, w zależności od potrzeby.



## Dla AVU41SXDPA(/IX)

Umieść półki w przewidzianych miejscach.



a. Karton części zapasowych

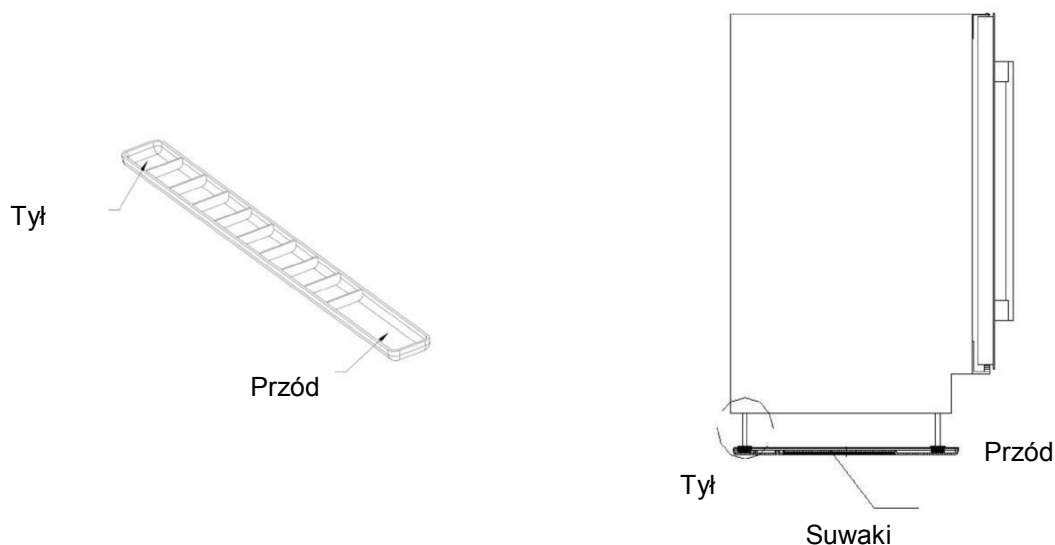
b. Mała półka

c. Duża półka

1. Po zdjęciu opakowania, wyjmij karton części zapasowych (a) z szafki.
2. W lewej komorze znajdują się cztery małe półki (b). Wyjmij dwie dolne półki.
3. W prawej komorze znajdują się cztery duże półki (c). Wyjmij dwie górne półki.
4. Zamień duże i małe półki (rys 2). Umieść dwie małe półki na górnych pozycjach, i dwie duże półki na dolnych pozycjach w obu komorach.
5. Kiedy półki są już prawidłowo umieszczone, możesz użyć chłodziarki do wina zgodnie z instrukcją obsługi.

### **Suwaki podnóży**

Urządzenie jest dostarczone z dwoma suwakami podnóży, co pozwala na jego łatwe przemieszczenie, gdy podnóżki są ustawione na maksymalną wysokość. Suwaki muszą być zamontowane równoległe pod podnóżkami, w zależności od miejsca z przodu i z tyłu.

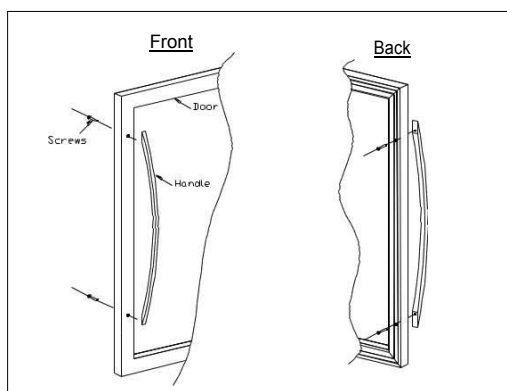


### **Zwiększone bezpieczeństwo**

Ponieważ ta gama urządzeń jest przeznaczona do przechowywania przedmiotów wartościowych, starannie wybieraliśmy komponenty wysokiej jakości i zaprojektowaliśmy odpowiednie techniki produkcyjne w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa pracy.

### **Instalowanie uchwytu**

Urządzenie posiada uchwyt ze stali nierdzewnej. Aby go zamontować, po prostu przykręć je do drzwi przy pomocy dostarczonych śrub zgodnie z poniższym diagramem, po uprzednim usunięciu uszczelki.



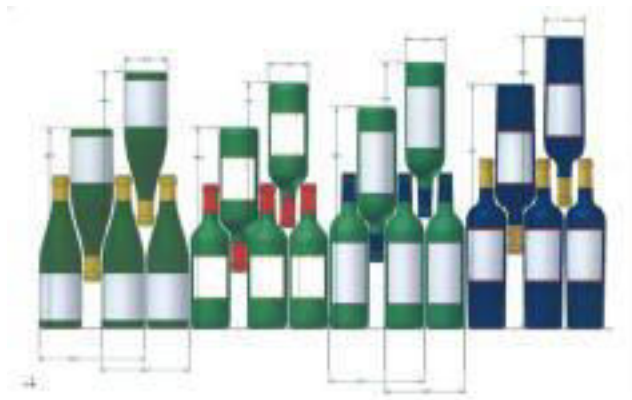
## **6. ZAŁADUNEK**

Maksymalne zalecane ilości załadunku dla butelek są podane jako wytyczne i są orientacyjne; zapewniają one szybkie oszacowanie wielkości urządzenia (podobne do pojemności lodówki wyrażonej w litrach).

Odpowiadają one testom przeprowadzonym standardową butelką: standardowa butelka "75 cl lekkiego wina Bordeaux" – normy dotyczą geograficznego położenia każdego kształtu butelki (Bordeaux, Burgundy, Prowansja, itd.) oraz rodzaju (tradycyjalne, ciężkie, lekkie, fletowe, itd.), każda o własnej średnicy i wysokości.

W rzeczywistości i w ekstremalnych przypadkach, możesz przechowywać więcej butelek poprzez ułożenie tego samego rodzaju butelek bez użycia półek, ale różnorodna piwnica zawiera wiele różnych butelek i praktyczny aspekt codziennego zarządzania piwnicy ogranicza jej pojemność. Dlatego najprawdopodobniej załadujesz urządzenie nieco mniej niż zalecane maksimum.

#### Rodzaje butelek:



Widzimy tutaj 4 rodzaje butelek 75 cl wina: butelki wina Burgundy i Bordeaux o różnych wymiarach. Istnieje wiele innych kształtów i rozmiarów. Zwróć uwagę na różnicę w przechowywaniu w zależności od wysokości i średnicy butelek oraz metody pozycji naprzemiennej.

*Na przykład, jeśli piwnica z winem jest załadowana tylko butelkami wina Burgundy, będzie około 30% mniej butelek niż początkowa ilość obliczona dla butelek Bordeaux.*

#### Rodzaje ułożeń

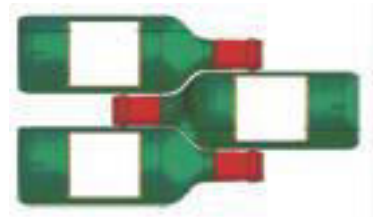
Góra do spodu szyjka do szyjki:



Należy zauważyć różnicę głębokości!

Góra do dołu szyjka między butelkami:

Zwiększony załadunek.





### Przykłady temperatur serwowania

Opinie są różne, tak samo jak temperatura otoczenia, ale wiele osób zgadza się odnośnie poniższych informacji:

Prestiżowe wina Bordeaux – Czerwone	16 – 17°C
Prestiżowe wina Burgundy – Czerwone	15 – 16°C
Prestiżowe wytrawne wina białe	14 – 16°C
Lekkie, młode, owocowe wina czerwone	11 – 12°C
Różowe wina Provence, primeur	10 – 12°C
Wytrawne wina białe oraz czerwone vin de pays	10 – 12°C
Białe wina vin de pays	8 – 10°C
Szampany	7 – 8°C
Wina słodkie	6°C

## 7. PIELEGNACJA I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenia (coś co powinno być wykonywane regularnie), należy je odłączyć poprzez odłączenie wtyczki lub wyciągnięcie bezpiecznika z obwodu.

Przed pierwszym użyciem urządzenia, a potem regularnie, zalecamy czyszczenie wewnętrznej oraz zewnętrznej części urządzenia (przodu, boku i góry) przy pomocy ciepłej wody wymieszanej z delikatnym produktem czyszczącym. Spłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia przed jego ponownym podłączeniem. Nie należy używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Kiedy urządzenie jest włączone po raz pierwszy, może wystąpić zapach resztkowy. W takim przypadku, należy uruchomić puste urządzenie na kilka godzin w najchłodniejszej możliwej temperaturze. Zimno zabija wszelkie zapachy.

### W przypadku odcięcia zasilania

Większość przerw w dostawie energii zostaje rozwiązanych w krótkim czasie. Odcięcie zasilania na 1 lub 2 godziny nie wpływa na temperaturę w obudowie. Aby chronić swoje wina podczas odcięcia zasilania, unikaj otwierania drzwi jeśli to możliwe. Podczas bardzo długich odcięć zasilania, należy podjąć niezbędne środki w celu ochrony wina.

- Jeśli urządzenie jest odłączone, lub jeśli nastąpiła przerwa w zasilaniu, przed jego ponownym uruchomieniem należy odczekać od trzech do pięciu minut. Jeśli spróbujesz je ponownie uruchomić przed tym czasem, sprężarka zostanie ponownie uruchomiona po 3 do 5 minutach (jeśli temperatura tego wymaga).
- Po pierwszym włączeniu lub po dłuższym wyłączeniu urządzenia, może się zdarzyć, że podczas ponownego uruchamiania temperatura wybrana i wyświetlana nie będzie taka sama. To normalne. Ich stabilizacja może zająć kilka godzin.

### Czas wakacji

- **Krótkie wakacje:** pozostaw chłodziarkę wina działającą podczas wakacji krótszych niż trzy tygodnie.
- **Długie wakacje:** jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy usunąć wszystkie elementy i wyłączyć urządzenie. Należy dokładnie wyczyścić i wysuszyć wnętrze. Aby uniknąć powstawania zapachów i pleśni, pozostaw drzwi lekko otwarte: blokując je w razie potrzeby.

### Przenoszenie chłodziarki wina

- Wyjmij wszystkie przedmioty.
- Dokładnie zaklej wszystkie luźne elementy (półki) wewnątrz urządzenia.
- Obróć regulowaną nóżkę górą do podstawy, aby uniknąć uszkodzenia.
- Zaklej drzwi.

- Upewnij się, że urządzenie pozostaje w pozycji pionowej podczas transportu. Należy również zabezpieczyć urządzenie na zewnątrz przy pomocy koca, lub podobnego elementu.

### **Wskazówki dotyczące oszczędności energii**

- Chłodziarka wina powinna znajdować się w najchłodniejszym obszarze pomieszczenia (ale przynajmniej w temperaturze 16°C), z dala od urządzeń wytwarzających ciepło, oraz nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane. Nigdy nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Otwórz drzwi tylko na tak długo, jak jest to konieczne.

## **8. W PRZYPADKU AWARII**

Pomimo staranności, którą podejmujemy podczas produkcji, nigdy nie można całkowicie wykluczyć awarii. Przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej sprzedawcy, sprawdź, czy:

- Urządzenie jest prawidłowo podłączone
- Nie ma przerwy w dostawie prądu
- Awaria nie została opisana w tabeli na końcu niniejszej instrukcji

**WAŻNE:** jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, centrum serwisowe zatwierdzone przez markę lub sprzedawcę. We wszystkich przypadkach, musi on zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

**JEŚLI TE KONTROLE NICZEGO NIE WYKAŻĄ, NALEŻY WÓWCZAS SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM POSPRZEDAŻNYM SPRZEDAWCY.**

Zgłoszenie awarii należy dokonywać na stronie  
<http://www.winiarki24.pl/webpage/serwis-i-pomoc-techniczna.html>

Gwarancja udzielana jest na okres 24 miesięcy liczone od dnia zakupu. Do realizacji gwarancji wymagany jest dowód zakupu (paragon, faktura).

## **UWAGA!**

**Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych, należy odłączyć urządzenie.**



## **9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Można z łatwością rozwiązać wiele typowych problemów z chłodziarką win, zaoszczędzając na kosztach połączenia z serwisem. Spróbuj wykonać poniższe sugestie, aby sprawdzić, czy możesz rozwiązać problem przed skontaktowaniem się z serwisem.

<b>PROBLEM</b>	<b>MOŻLIWA PRZYCZYNA</b>
<b>Chłodziarka wina nie działa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie jest podłączona</li><li>• Urządzenie jest wyłączone<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyłącznik się wyłączył lub przepalił się bezpiecznik</li></ul></li></ul>
<b>Chłodziarka wina nie jest wystarczająco zimna</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź ustawienia temperatury</li><li>• Środowisko zewnętrzne może wymagać wyższego ustawienia</li><li>• Drzwi są otwierane zbyt często</li><li>• Drzwi nie są całkowicie zamknięte</li><li>• Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo uszczelniona</li></ul>
<b>Często się włącza i wyłącza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatura pomieszczenia jest wyższa niż zwykle</li><li>• Do chłodziarki wina dodano dużą ilość zawartości.</li><li>• Drzwi są otwierane zbyt często</li><li>• Drzwi nie są całkowicie zamknięte</li><li>• Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo</li><li>• Temperatura pomieszczenia jest wyższa niż zwykle</li><li>• Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo uszczelniona</li></ul>
<b>Światło nie działa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie podłączone</li><li>• Wyłącznik się wyłączył lub przepalił się bezpiecznik</li><li>• Żarówka się przepaliła, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym</li><li>• Przełącznik światła jest wyłączony</li></ul>
<b>Wibracje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy chłodnica wina jest równa</li></ul>
<b>Chłodziarka wina wydaje zbyt dużo dźwięków</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hałas może pochodzić z przepływu czynnika chłodniczego, co jest normalne</li><li>• Po zakończeniu każdego cyklu, można usłyszeć dźwięki bulgotania spowodowane przepływem środka chłodniczego w chłodzience wina</li><li>• Skurcze oraz rozkurcze wewnętrznych ścian mogą powodować hałasy trzaskania i trzeszczenia</li><li>• Chłodziarka wina nie jest równa</li></ul>
<b>Drzwi nie są poprawnie zamknięte</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chłodziarka wina nie jest równa</li><li>• Drzwi zostały odwrócone i nie zainstalowane poprawnie</li><li>• Uszczelka jest zabrudzona</li><li>• Półki nie są prawidłowo ustawione</li></ul>

### **Wymiana światła**

Urządzenie to składa się z diod świecących (LED). Ten rodzaj diody nie może być zmieniany przez konsumenta. Żywotność tych diod LED zazwyczaj jest wystarczająca, i nie trzeba dokonywać żadnych zmian. Jednakże, jeśli pomimo wszelkich starań podejmowanych podczas produkcji piwnicy winnej, diody LED były wadliwe, proszę skontaktować się z serwisem posprzedażnym odnośnie interwencji.

## **10. ŚRODOWISKO**

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/CE odnośnie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Upewniając się, że produkt ten zostanie prawidłowo zutylizowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami z tego produktu.



Symbol znajdujący się na produkcie, lub na dokumentach towarzyszących produktowi, przekreślony kosz na kółkach, oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako odpad domowy. Zamiast tego, powinien on zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, lub, jeśli kupujesz równoważny produkt, do sprzedawcy detalicznego nowego produktu.

Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie urządzenia do odpowiedniego centrum odbioru po zakończeniu jego okresu przydatności. Wybiórczy i odpowiedni odbiór do recyklingu nieużywanego sprzętu oraz jego usuwanie i niszczenie w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia, oraz zachęca do recyklingu materiałów używanych do wykonania produktu.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat przetwarzania, odzysku i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem, serwisem utylizacji odpadów domowych lub sprzedawcą, od którego zakupiłeś produkt.

## **11. OSTRZEŻENIE**

Ponieważ ciągle udoskonalamy nasze produkty na korzyść naszych klientów, zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania cech technicznych bez uprzedzenia.

Gwarancje dotyczące produktów AVINTAGE są oferowane wyłącznie przez wybranych sprzedawców detalicznych. Żadna część niniejszych instrukcji nie może być uważana za gwarancję uzupełniającą.

FRIO ENTREPRISE nie może ponosić odpowiedzialności za błędy lub zaniechania techniczne lub redakcyjne zawarte w niniejszym dokumencie.

Dokument niewiążący.

**EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH**  
zgodnie z przepisami (UE) N° 1060/2010

-

**SERWISOWA SZAFKA NA WINO**

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	AVU8X(IX)
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	145 x 547,5 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	20 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 135kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	23 L
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	44 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

# EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH

zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

-

## SERWISOWA SZAFKA NA WINO

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	AVU23SX(/IX)
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	295 x 571 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	28 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 140kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	56 L
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	43 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Wolnostojąca i zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

# EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH

zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

-

## SERWISOWA SZAFKA NA WINO

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	AVU41SXDP(A)(IX)
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	595 x 571 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	48 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 144kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	59.5 L x 2
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	43 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Wolnostojąca i zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.



# EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH

zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

-

## SERWISOWA SZAFKA NA WINO

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	AVU52SX(/IX)
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	595 x 571 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	44 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 145kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	146 L
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	44 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Wolnostojąca i zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH  
zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

-

SERWISOWA SZAFKA NA WINO

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	AVU53CDZA
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	595 x 575 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	50 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 145kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	134 L
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 10°C / 10 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	45 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Wolnostojąca i zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

# EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH T

zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

-

## SERWISOWA SZAFKA NA WINO

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	AVU54SXDZA(IX)
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	595 x 571 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	50 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 145kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	134 L
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 10°C / 10 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	45 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Wolnostojąca i zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

EUROPEJSKI ARKUSZ DANYCH  
zgodnie z przepisami (UE) N°1060/2010

-

SERWISOWA SZAFKA NA WINO

<b>MARKA</b>	AVINTAGE
<b>INFORMACJE HANDLOWE</b>	PRO51C/1
<b>ZASILANIE</b>	220-240 V / 50 Hz
<b>WYMIARY PRODUKTU (szer. x gł. x wys.)</b>	595 x 571 x 820 mm
<b>MASA NETTO</b>	48 kg
<b>KATEGORIA URZĄDZENIA</b>	2
<b>KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b>	A
<b>ZUŻYCIE ENERGII</b>	Zużycie energii 145kWh rocznie obliczone na podstawie wyników uzyskanych w 24h standardowych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i położenia urządzenia.
<b>OBJĘTOŚĆ NETTO</b>	146 L
<b>REGULOWANE TEMPERATURY</b>	5 – 18°C
<b>BEZ ROZMRAŻANIA</b>	Automatyczne rozmrażanie
<b>KLASA KLIMATYCZNA</b>	Klasa klimatyczna: N/SN Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w temperaturze otoczenia między 16°C (najniższa) a 32°C (najwyższa).
<b>EMISJE AKUSTYCZNE W POWIETRZU W dB(A) RE 1 pW</b>	45 dB(A)
<b>RODZAJ INSTALACJI</b>	Wolnostojąca i zabudowana instalacja

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.